

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 11 novembre 2013 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents :        Marcel Harvey, maire  
                               Jean-Guy Dubé, conseiller #1  
                               Sean Noonan, conseiller #2  
                               Normand Champoux, conseiller #3  
                               Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4  
                               Ronald Price, conseiller #5  
                               Deborah Wight-Anderson, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

**Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19 h 15 par Monsieur Marcel Harvey, Maire de Wentworth. Madame Paula Knudsen, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held November 11<sup>th</sup>, 2013 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are:            Marcel Harvey, Mayor  
                               Jean-Guy Dubé, Councillor #1  
                               Sean Noonan, Councillor #2  
                               Normand Champoux, Councillor #3  
                               Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4  
                               Ronald Price, Councillor #5  
                               Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

The members present form the quorum.

**Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:15 p.m. by Mr. Marcel Harvey, Mayor of Wentworth. Mrs. Paula Knudsen, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

13-11-129

**Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 11 novembre 2013**

Il est proposé par le conseiller M. Ronald Price et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 11 novembre 2013 tel que présenté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-11-129

**Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of November 11<sup>th</sup>, 2013**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of November 11<sup>th</sup>, 2013 as presented.

Resolution unanimously adopted.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

13-11-130      **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 octobre 2013**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 octobre 2013.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-11-130      **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of October 3<sup>rd</sup>, 2013**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of October 3<sup>rd</sup>, 2013.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du rapport d'élection du 3 novembre 2013**

La présidente d'élection, Madame Paula Knudsen, dépose le rapport d'élection du 3 novembre 2013 comme suit :

**RAPPORT DE L'ÉLECTION**

**SCRUTIN DU 3 NOVEMBRE 2013**

Je soussignée, présidente d'élection, rédige mon rapport comme suit :

Je déclare avoir accompli toutes les formalités prescrites par la loi telles que les avis de l'élection, les nominations et l'assermentation des officiers de l'élection. Pour faire suite au dépôt des bulletins de mise en candidature, il est démontré que les candidats ayant déposé leur bulletin au poste en nomination sont les suivants et que le résultat de l'élection est, incluant le vote par anticipation et le vote par correspondance :

<b>MAIRIE</b>	<b>VOTES</b>	
M. Marcel Harvey	264	ÉLU
M. Edmund Kasprzyk	167	
M. Jean Perrier	91	
 <b>POSTE NUMÉRO 1</b>		
M. Jean-Guy Dubé		ÉLU SANS OPPOSITION
 <b>POSTE NUMÉRO 2</b>		
M. Sean Noonan	342	ÉLU
M. Donald Smith	162	
 <b>POSTE NUMÉRO 3</b>		
M. Normand Champoux	255	ÉLU
M. Jean Lipari	254	
 <b>POSTE NUMÉRO 4</b>		
M. Rod Armstrong	228	
Mme. Lorraine Lyng Fraser	287	ÉLUE

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

**POSTE NUMÉRO 5**

Mme. Kathy Bergeron	89	
M. Jay Brothers	207	
M. Ronald Price	208	ÉLU

**POSTE NUMÉRO 6**

Mme. Barbara Fraser McGaw	75	
M. William Gauley	151	
M. Marcel Raymond	83	
Mme. Deborah Wight-Anderson	211	ÉLUE

Paula Knudsen, g.m.a.  
Présidente d'élection

**Deposit of the Election Report of November 3rd, 2013**

The Returning Officer, Mrs. Paula Knudsen deposits the Election Report of November 3<sup>rd</sup>, 2013 as follows:

**ELECTIONS RESULTS**

**POLL OF NOVEMBER 3<sup>rd</sup>, 2013**

I the undersigned, Returning Officer, draw up my report as follows:

I declare that I have fulfilled all the required formalities prescribed by law such as notice of election, nomination of the election officers and oaths of office. Following the filing of nomination documents the following is the result of the regular poll, advance poll and vote by correspondence:

<b>MAYOR</b>	<b>VOTES</b>	
M. Marcel Harvey	264	ELECTED
M. Edmund Kasprzyk	167	
M. Jean Perrier	91	
<b>SEAT NUMBER 1</b>		
M. Jean-Guy Dubé		ELECTED WITHOUT OPPOSITION
<b>SEAT NUMBER 2</b>		
M. Sean Noonan	342	ELECTED
M. Donald Smith	162	
<b>SEAT NUMBER 3</b>		
M. Normand Champoux	255	ELECTED
M. Jean Lipari	254	
<b>SEAT NUMBER 4</b>		
M. Rod Armstrong	228	
Mme. Lorraine Lyng Fraser	287	ELECTED
<b>SEAT NUMBER 5</b>		
Mme. Kathy Bergeron	89	
M. Jay Brothers	207	
M. Ronald Price	208	ELECTED

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

**SEAT NUMBER 6**

Mme. Barbara Fraser McGaw	75	
M. William Gauley	151	
M. Marcel Raymond	83	
Mme. Deborah Wight-Anderson	211	ELECTED

Paula Knudsen, g.m.a.  
Returning Officer

**Dépôt du rapport de la journée d'enregistrement du 5 novembre 2013**

La Présidente d'élection Madame Paula Knudsen dépose le rapport de la journée d'enregistrement du 5 novembre 2013 comme suit :

**RAPPORT DE JOURNÉE D'ENREGISTREMENT**

Je soussignée, présidente d'élection, rédige mon rapport comme suit :

À la journée d'enregistrement tenue le 5 novembre 2013, le nombre de personnes habiles à voter sur l'Article 1 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est de 561.

Le nombre de signatures pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est 45.

Le nombre de signatures apposées est 1.

Je déclare que l'Article 1 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

À la journée d'enregistrement tenue le 5 novembre 2013, le nombre de personnes habiles à voter sur l'Article 2 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est de 561.

Le nombre de signatures pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est 45.

Le nombre de signatures apposées est 1.

Je déclare que l'Article 2 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

À la journée d'enregistrement tenue le 5 novembre 2013, le nombre de personnes habiles à voter sur l'Article 3 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est de 561.

Le nombre de signatures pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est 45.

Le nombre de signatures apposées est 0.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

Je déclare que l'Article 3 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

---

À la journée d'enregistrement tenue le 5 novembre 2013, le nombre de personnes habiles à voter sur l'Article 4 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est de 561.

Le nombre de signatures pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est 45.

Le nombre de signatures apposées est 1.

Je déclare que l'Article 4 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

---

À la journée d'enregistrement tenue le 5 novembre 2013, le nombre de personnes habiles à voter sur l'Article 5 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est de 561.

Le nombre de signatures pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est 45.

Le nombre de signatures apposées est 1.

Je déclare que l'Article 5 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

---

À la journée d'enregistrement tenue le 5 novembre 2013, le nombre de personnes habiles à voter sur l'Article 6 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est de 1803.

Le nombre de signatures pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est 169.

Le nombre de signatures apposées est 0.

Je déclare que l'Article 6 du Règlement distinct numéro 102-2-2013 modifiant le règlement de zonage numéro 102 est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Paula Knudsen, g.m.a.  
Présidente d'élection

**Deposit of the Registration Day Report of November 5<sup>th</sup>, 2013**

The Returning Officer, Mrs. Paula Knudsen deposits the Registration Day Report of November 5<sup>th</sup>, 2013 as follows:

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

**REGISTRATION DAY RESULTS**

I the undersigned, Returning Officer, draw up my report as follows:

At the registration day held on November 5<sup>th</sup>, the number of eligible voters on Article 1 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is 561.

The number of signatures required for a referendum to be held is 45.

A total of 1 signature was obtained.

I therefore declare that Article 1 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is deemed approved by the eligible voters.

---

At the registration day held on November 5<sup>th</sup>, the number of eligible voters on Article 2 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is 561.

The number of signatures required for a referendum to be held is 45.

A total of 1 signature was obtained.

I therefore declare that Article 2 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is deemed approved by the eligible voters.

---

At the registration day held on November 5<sup>th</sup>, the number of eligible voters on Article 3 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is 561.

The number of signatures required for a referendum to be held is 45.

A total of 0 signatures were obtained.

I therefore declare that Article 3 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is deemed approved by the eligible voters.

---

At the registration day held on November 5<sup>th</sup>, the number of eligible voters on Article 4 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is 561.

The number of signatures required for a referendum to be held is 45.

A total of 1 signature was obtained.

I therefore declare that Article 4 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is deemed approved by the eligible voters.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

At the registration day held on November 5<sup>th</sup>, the number of eligible voters on Article 5 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is 561.

The number of signatures required for a referendum to be held is 45.

A total of 1 signature was obtained.

I therefore declare that Article 6 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is deemed approved by the eligible voters.

At the registration day held on November 5<sup>th</sup>, the number of eligible voters on Article 6 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is 1803.

The number of signatures required for a referendum to be held is 169.

A total of 0 signatures were obtained.

I therefore declare that Article 6 of Distinct By-Law Number 102-2-2013 Modifying Zoning By-Law Number 102 is deemed approved by the eligible voters.

Paula Knudsen, g.m.a.  
Returning Officer

**Période de Questions / Question Period**

**Urbanisme / Town Planning**

Opérations cadastrales pour le mois d'octobre 2013	4
Autres permis	30
Cadastral operations for the month of October 2013	4
Other permits	30

13-11-131

**Dérogation mineure numéro 2013-0003**

**Propriété : 317 chemin du Lac Louisa Nord**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure afin :

d'autoriser l'agrandissement d'une résidence lequel permet de réduire la marge de recul arrière à un lac de 15 m à 9,6 m et de réduire la marge

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

minimale avant de 10 m à 5,06 m le tout pour régulariser un permis émis en 1992

(Règlement de zonage 102 article 56, 58 et la grille de spécifications de la zone Vfd-15).

Le comité consultatif en urbanisme recommande d'accepter la demande de dérogation mineure.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-11-131      **Minor Derogation Number 2013-0003**

**Property:    317 chemin du Lac Louisa Nord**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolve to accept the request for a minor derogation to:

Authorize an enlargement of a main building which will reduce the rear margin from the lake from 15 m to 9.6 m to reduce the front margin from 10 m to 5.06 m to regulate a permit issued in 1992.

(Zoning Bylaw 102 articles 56, 58 and the Specification grid for Zone Vfd-15)

The Planning Advisory Committee recommends accepting the request for the minor derogation..

Resolution unanimously adopted.

13-11-132      **Attribution d'un nom pour un nouveau chemin**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu de procéder à attribuer le nom chemin Monet aux lots 5 085 557 et 5 085 554.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-11-132      **Naming of a New Road**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to the name Monet Road to lots 5 085 557 and 5 085 554.

Resolution unanimously adopted.

13-11-133      **Nominations au comité consultatif en urbanisme**

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu de procéder à la nomination des personnes suivantes au comité consultatif en urbanisme (CCU) pour un mandat de deux ans.

- ❖ Monsieur Jean-Guy Dubé – conseiller responsable
- ❖ Monsieur René Delorme
- ❖ Monsieur Guy Duchesne
- ❖ Madame Gloria Caroline

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

- ❖ Monsieur Marc Labelle
- ❖ Madame Revilla Sauvé.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-11-133      **Nominations to the Town Planning Committee**

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to name the following people to the Town Planning Committee for a 2 year mandate:

- ❖ Mr. Jean-Guy Dubé – Councillor
- ❖ Mr. René Délorme
- ❖ Mr. Guy Duchesne
- ❖ Mrs. Gloria Caroline
- ❖ Mr. Marc Labelle
- ❖ Mrs. Revilla Sauvé.

Resolution unanimously adopted.

**Sécurité Publique / Public Security**

**Interventions – octobre 2013**

6 interventions.

**Public Security**

**Interventions – October 2013**

6 interventions.

13-11-134      **Achats et dépenses – Service d'incendie**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires, du service incendie tels que présentés au rapport du mois d'octobre 2013 pour un total de 2,804.60 \$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-11-134      **Purchases and expenses – Fire Department**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the October 2013 report for a total of \$2,804.60

Resolution unanimously adopted.

**Dépôts du rapport du mensuel (octobre 2013) du service d'incendie**

Dépôt est fait du rapport mensuel (octobre 2013) du service d'incendie.

**Filing of the Fire Department Monthly Report (October 2013)**

The Fire Department Monthly Report (October 2013) is deposited.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

**Travaux Publics / Public Works**

13-11-135 **Dépenses et achats travaux publics**

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'accepter les dépenses et achats pour le service des travaux publics tels que présenté au rapport du mois d'octobre 2013 comme suit :

Stabilisation de la pente de la route – ch. Lac Louisa Nord	6 300\$
Plaques d'adresses civiques	2 300\$
Enseignes et poteaux – piste de motoneige	2 106\$
Ponceau et bassin de sédimentation – ch. Lac Louisa Nord	7 000\$
Cubes morency à installer : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ch Glen (2 cubes / 3 ponceaux)</li> <li>• Lac Bixley</li> <li>• Site 19</li> <li>• Ch. Lac Louisa Nord (2 cubes)</li> <li>• Lac Chloe</li> <li>• Lac Caroline</li> </ul>	6 700\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-11-135 **Expenses and Purchases Public Works**

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to authorize the purchases for the Public Works as per the October 2013 report as follows:

Stabilisation of slope – Lake Louisa North Road	\$6,300
Civic address signs	\$2,300
Signs and posts – snowmobile trail	\$2,106
Culvert and sedimentation basin – Lake Louisa North Road	\$7,000
Cubes Morency to be installed: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Glen Road (2 cubes / 3 culverts)</li> <li>• Lac Bixley</li> <li>• Site 19</li> <li>• Lake Louisa North Road (2 cubes)</li> <li>• Lac Chloe</li> <li>• Lac Caroline</li> </ul>	\$6,700

Resolution unanimously adopted.

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

13-11-136 **Adoption des comptes payables pour le mois de novembre 2013**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de novembre 2013 au montant de 111,435,99 \$, tels que présentés.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

13-11-136      **Adoption of the Accounts Payable for the Month of November 2013**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the accounts payable for the month of November 2013 in the amount of \$111,435.99 as presented.

Resolution unanimously adopted.

13-11-137      **Nomination du Maire suppléant**

**CONSIDÉRANT** que le Code municipal prévoit à l'article 116 que le conseil peut en tout temps, nommer un des conseillers comme maire suppléant, lequel en l'absence du maire ou pendant la vacance de cette charge, remplit les fonctions du maire avec tous les privilèges, droits et obligations y attachés;

**POUR CES MOTIFS**, il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng Fraser et **RÉSOLU** de nommer **Deborah Wight-Anderson** comme mairesse suppléante et comme substitut du maire pour siéger à la table des maires de la MRC d'Argenteuil.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-11-137      **Naming of the Pro Mayor**

**WHEREAS** the Municipal Code provides in Article 116 that the Council may at any time appoint a Pro Mayor, who in the absence of the Mayor or when the office is vacant, discharges the duties of the Mayor with all privileges, rights and obligations attached thereto;

**FOR THESE REASONS**, it is proposed by Councillor Lorraine Lyng Fraser and **RESOLVED** that **Deborah Wight-Anderson** be appointed as Pro Mayor and as substitute Mayor to sit at the table of the Mayors of the RCM of Argenteuil..

Resolution unanimously adopted.

13-11-138      **Autorisation de signataires à la Banque Laurentienne**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'autoriser les personnes suivantes à signer au nom du Canton de Wentworth tous les documents pertinents ainsi que les chèques auprès de la Banque Laurentienne:

Paula Knudsen	Directrice générale et secrétaire-trésorière
Lois S. Armitage	Secrétaire-trésorière adjointe
Marcel Harvey	Maire
Deborah Wight-Anderson	Mairesse Suppléante.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

13-11-138      **Authorization to Sign at Laurentian Bank**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to authorize the following people to sign on behalf of the Township of Wentworth documents including cheques at the Laurentian Bank:

Paula Knudsen	General Manager, Secretary-Treasurer
Lois S. Armitage	Assistant Secretary-Treasurer
Marcel Harvey	Mayor
Deborah Wight-Anderson	Pro Mayor.

Resolution unanimously adopted.

**Nomination des conseillers aux divers comités ou à titre de représentants**

Sujet reporté.

**Appointment of Council Members to Various Committees or as Representatives**

Subject deferred.

13-11-139      **Nomination du conseiller à titre de représentant pour Tricentris**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu de nommer Monsieur Normand Champoux conseiller représentant pour Tricentris.

Résolution adoptée à l'unanimité.

13-11-139      **Appointment of Councillor for Tricentris**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to appoint Mr. Normand Champoux Councillor for Tricentris.

Resolution unanimously adopted.

13-11-140      **Renouvellement du contrat 76035-2012-001 « Enlèvement des ordures ménagères, des objets lourds, des matériaux de construction et des matières recyclables » pour la période 2014**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de procéder à l'avis de renouvellement du contrat 76035-2012-001 « Enlèvement des ordures ménagères, des objets lourds, des matériaux de construction et des matières recyclables » pour la période 2014 au montant total de 163 291,48\$ incluant les taxes aux même conditions du contrat en vigueur avec l'entrepreneur RCI Environnement Inc.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

13-11-140 **Renewal of Contract 76035-2012-001 « Removal of Garbage, Heavy Objects, Construction Materials and Recyclables » for Contractual Period 2014**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to proceed with the notice of renewal for contract 76035-2012-001 "Removal of Garbage, Heavy Objects, Construction Materials and Recyclables" for contractual period 2014 at a total cost of \$163,291.48 including taxes at the same conditions of the current contract with RCI Environnement Inc.

Resolution unanimously adopted.

**État de la situation financière pour l'exercice financier 2013**

Le maire fait rapport sur la situation financière de la municipalité pour l'exercice financier 2013.

**Report on the Financial Situation for 2013**

The Mayor reports on the financial situation of the Municipality for 2013.

**Contrats comportant une dépense de plus de 25,000\$**

La directrice générale et secrétaire-trésorière dépose la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000\$ et de tous les contrats comportant une dépense de 2 000\$ et que le total dépasse 25 000\$ avec le même contractant.

**Contracts Involving an Expenditure of More than \$25,000**

The General Manager, Secretary-Treasurer deposits a list of all contracts involving an expenditure of more than \$25,000 and the list of all contracts involving an expenditure of more than \$2,000 and totalling more than \$25,000 with the same contractor.

**Déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil**

Dépôt est fait des déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil suivant :

Marcel Harvey, Maire  
 Jean-Guy Dubé, Conseiller #1  
 Sean Noonan, Conseiller #2  
 Normand Champoux, Conseiller #3  
 Lorraine Lyng Fraser, Conseillère #4  
 Ronald Price, Conseiller #5  
 Deborah Wight-Anderson, Conseiller #6

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

**Statement of the Pecuniary Interests of Council Members**

Filing of the Statement of Pecuniary Interests of the following Council Members :

Marcel Harvey, Mayor  
 Jean-Guy Dubé, Councillor #1  
 Sean Noonan, Councillor #  
 Normand Champoux, Councillor #3  
 Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4  
 Ronald Price, Councillor #5  
 Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

**Dépôt du rapport mensuel (octobre 2013) des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics.**

Le rapport mensuel pour octobre 2013 des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics est déposé.

**Deposit of the Report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (October 2013)**

The report for Town Planning, Environment and Public Works Departments for the month of October 2013 is deposited.

Resolution unanimously adopted.

**Avis de motion**

Un **avis de motion** est donné par la conseillère Lorraine Lyng Fraser pour que le règlement numéro 2011-002-01 pour modifier le règlement numéro 2011-002 relatif au traitement des élus municipaux soit adopté à une séance subséquente du conseil et mentionne les éléments suivants :

- QUE le conseil municipal adoptera à la séance du 2 décembre 2013 qui se tiendra à 19 h 00 au Centre communautaire de Wentworth situé au 86 chemin Louisa, Wentworth, un règlement fixant pour l'exercice financier 2014 et les années futures, la rémunération des membres du conseil municipal.
- QUE les pouvoirs lui sont accordés en vertu de la Loi sur le traitement des élus municipaux (L.R.Q. ch. T-11.001);

ÉLU	RÉMUNÉRATION PROPOSÉE	ALLOCATION DE DÉPENSES
Maire	10 000\$	5 000\$
Conseiller	4 232\$	2 116\$

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

**Notice of Motion**

A **notice of motion** is given by Councillor Lorraine Lyng Fraser so that By-law number 2011-002-01, By-law To Modify By-Law Number 2011-002 Regarding Compensation for Elected Official be adopted at a subsequent sitting of Council and mentions the following:

- THAT the Municipal Council will adopt at the meeting to be held on December 2<sup>nd</sup>, 2013 at 7 :00 p.m. to be held at the Wentworth Community Centre, 86 Louisa Road, Wentworth, a By-law to Establish Remuneration for Council Members for 2014 fiscal year and following years;
- THAT the Act Respecting the Remuneration of Elected Municipal Officers (L.R.Q. cg, T-11.001) authorizes the Municipal Council to adopt this By-law;

<b>ELECTED OFFICIAL</b>	<b>PROPOSED REMUNERATION</b>	<b>EXPENSE ALLOWANCE</b>
Mayor	\$10,000	\$5,000
Councillor	\$4,232	\$2,116

Resolution unanimously adopted.

**Avis de motion**

Un **avis de motion** est donné par le conseiller Ronald Price pour que le règlement numéro 2008-003-01 pour modifier le règlement numéro 2008-003 règlement d'emprunt décrétant un emprunt au montant de 348 110\$ pour financer l'achat d'un camion d'urgence autopompe citerne ainis que divers équipement pour le service incendie soit adopté à une session subséquente du conseil

**Notice of Motion**

A **notice of motion** is given by Councillor Ronald Price so that By-law number 2008-003-01, By-Law to Modify Borrowing By-Law Number 2008-003 to Decree a Loan in the Amount of \$348 110 to Finance the Purchase of an Emergency Auto Pump Tanker Fire Truck as Well as Other Fire Equipment be adopted at a subsequent sitting of Council.

**Environnement / Environment**

**Varia**

13-11-141

**Clôture**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de clore l'assemblée à 20h15.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 11 NOVEMBRE 2013**

**REGULAR MEETING OF NOVEMBER 11<sup>th</sup>, 2013**

13-11-141

**Closure**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to close the meeting at 8:15 p.m.

Resolution unanimously adopted.

---

**Marcel Harvey**  
**Maire**

---

**Paula Knudsen**  
**Directrice générale et secrétaire-trésorière**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 2 décembre 2013 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on December 2<sup>nd</sup>, 2013 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.**